

# III. HONDARRIBIKO MUSIKA FILM-LABURREN JAIALDIA

## LEKUA ETA DATAK

Musika Film Laburren Amua Jaialdiaren hirugarren edizioa Hondarrribian egingo da, 2023ko azaroaren 16an, 17an eta 18an. Amua kultur elkarteak antolatzen du jaialdia, eta Hondarrribiko Udalaren laguntza du.

## LANEN EZAUGARRIAK

1.- Zinemaldiaren hirugarren edizio honetan, espainiar nazionalitatea duten edo Espainian bizi diren ekoizleek eta zuzendariak parte hartu ahal izango dute, baldin eta aurkeztutako lanen gaineko eskubideak badituzte.

2.- Hautagai bakoitzak nahi adina lan aurkez ditzake.

3.- Kontuan hartu ahal izateko, aurkeztutako lanek musika-gaiei buruzkoak izan behar dute, edozein estilotan eta zentzu zabalean. Musikaren protagonismoak argia izan behar du, eta ez da nahikoa lanak soinu-banda propioa izatea. Soinu-banda horrek narrazio-funtzioa badu edo gaia musikala bada soilik onartuko du film laburra hautaketa-batzordeak balora dezan.

4.- Aurkeztutako lanek gehienez ere 30 minutu iraunen dute. Antolatzaileek iraupen handiagoko lanak sartzeko aukera dute.

5.- Edozein hizkuntzako lanak onartuko dira, baina bi hizkuntzetako batean azpitoluak izan behar dituzte (euskaraz edo gaztelaniaz).

6.- Antolakundeak aurkeztutako lanen kopia bat gordeko du. Kopia hori ez da inola ere erabiliko eskubideen jabearen alde aurreko baimenik gabe, eta soilik kultur eta irabazi asmorik gabeko ekitaldietan.

7.- Antolatzaileek obra-zatiak (gehienez minutu bat) erabil ditzakete sustapen-helburuetarako.

8.- Obrak 2022ko urtarrilaren 1etik aurrera sortuak behar dute izan.

## IZEN EMATEA ETA AURKEZPEN DATAK

1.- Izen-ematea Festhome labur musikal-bideoklipa plataformaren bidez baino ez da egingo: <https://filmmakers.festhome.com/es/festival/amua-festival-de-cortometraje-musical-y-videoclip>

2.- Obrak onartzeko epea 2023ko ekainaren 1ean irekiko da eta 2023ko irailaren 15ean itxiko.

3.- Inskripzioak ez du inolako kosturik.

## SARIAK ETA EPAIMAHAIA

1.- Zinearekin eta musikarekin profesionalki lotutako hiru pertsonak osatuko dute epaimahaia.

2.- Sari eta dotazio hauek ezarri dira:

- 1.- LEHEN SARIA, 2.000 €-koa.
- 2.- BIGARREN SARIA, 1.000 €-koa.
- 3.- HIRUGARREN SARIA, 500 €-koa.
- 4.- PUBLIKOAREN SARIA, 1.000 €-koa.

Sari horiek dagozkien zerga atxikipenak izanen dituzte.

# HAUTAKETA PROZESUA ETA ERABAKIAREN KOMUNIKAZIOA

EU

OINARRIAK

AMUA festibalak bi hautaketa-batzorde ditu. Hautapen Batzordearen erabakia posta elektronikoz jakinaraziko zaio izena emateko formularioan emandako harremanetarako helbideari, eta apelaezina izanen da.

## AZKEN XEDAPENAK

- 1.- Inplizituki geratzen da obren eskubideen jabeek baimena ematea obra horiek jaialdian erakusteko, eta erakundeak ez du kontratzuko betebeharririk izango lanaren egile material edo intelektualarekin edo beste edozein kudeaketa-erakunderekin.
- 2.- Obra aurkezteak esan nahi du oinarri hauek oso-osorik onartzen direla.
- 3.- Obrak gaztelaniazko edo euskarazko azpitoluekin aurkeztu beharko dira. Aukeratutako hizkuntza lanaren jatorrizko hizkuntzaren arabera izanen da. Lanak banan-banan aztertu ondoren, euskarako azpitoluak onartzea izango da antolaketaren asmoa.
- 4.- Obrak DCP formatuan bidali beharko dira, azpitoluekin.

## BETEBEHARRAK ETA MATERIAL BIDALKETA

Jaialdiari dagozkion sustapen-materialak eta proiektzio-kopia eman beharko zaizkio. Proiektzio-kopia garraiatzeko gastuak, halakorik bada, egilearen kontura izanen dira. Zinemaldiaren antolatzaileek hautatutako tituluaren zerrenda ofizialki argitaratuko dute, eta lan bakoitzaren ordena eta erakustaldia erabakiko dituzte. Zinemaldiak titulu bakoitza hiru aldiz baino gehiagotan ez proiektatzeko konpromisoa hartzen du (prentsarako alde aurreko sarrerak kontuan hartu gabe).

Parte hartzeko akordiotik jaialdiaren amaiera arte, hautatutako lanak argitaratu gabe egon beharko dira jaialdi anfitrioiaren herrialdean, hala hitzartu bada. Lehiaketatik kanpoko obretan proiektzio publikoren bat egiten bada, alde aurretik jakinarazi beharko da. Halaber, ezin izango dira zinemaldirik erretiratu erakusketa-baimena sinatzen den unetik aurrera, eta Zinemaldiari filmaren proiektzio ezin hobea egiteko behar dituen material guztiak garaiz eman beharko zaizkio. Kalitate oneko emanaldietarako behar diren baldintza teknikoak betetzen ez dituen edozein filmek parte hartzeari uko egin ahal izango dio Zinemaldiak, edo edozein euskarritan proiektzioak edo estreinaldiak egin baditu, alde aurretik jaialdiaren berri eman gabe.

## XEDAPEN OROKORRAK

Beren lanak jaialdian inskribatu dituzten parte-hartzaileek adierazten dute lan horiek originalak direla, ez dutela izurritarik, ez eta hirugarrenen bestelako eskubiderik urratzen ere, hala nola araua, araua edo edozein motatako legedia. Horiek dira, hain zuzen ere, jaialdian obrak erakusteagatik edo emandako edozein material erabiltzeagatik gerta daitezkeen irregulartasunen erantzule bakarrak.

Jaialdiaren antolatzaileek ezin izanen dute erantzukizunik hartu, ezta solidarioki ere, inskribatutako lanen egile-eskubideekin zerikusia duen edozein arazoirengatik. hautaketa-prozesurako emandako kopia guztiak gordeko ditu, baina kopia horiek ez dira erabiliko lan bakoitzaren ekoizleen eta/edo jabeen baimenik gabe. Izena emateko fitxan emandako film bati buruzko informazio guztia zinemaldiaren web orrian argitara daiteke, hautatua izanez gero. Ekoizleen ardura izanen da inskribatutako obretako kreditu guztiak sartzeari, eta banaka erantzun beharko diete betebeharrak hori ez betetzeagatik hirugarrenek egindako erreklamazioei. Zinemaldian lanak jendaurrean erakusteko eta dibulgazio-materiala erabiltzeko ez dute esan nahi egile-eskubideak ordaindu behar direnik lan horien titular, autore, artista eta gainerako parte-hartzaileekin.

Parte hartzeak oinarri hauek erabat onartzea dakar. Erregelamendu honen interpretazioari buruzko desadostasunik izanez gero, testua gaztelaniaz eta indarra duen legeriaren arabera aplikatuko da.

Auzirik izanez gero, kasuan kasuko hiriko epaitegien tutoretzapean egonen da, beste foru batzuei espresuki uko eginez. Jaialdian sortzen den edozein arazo, erregelamendu honetan aipatzen ez dena, jaialdiaren antolaketak erabakiko du, nazioarteko araudiaren arabera.

# III FESTIVAL DE CORTOMETRAJE MUSICAL DE HONDARRIBIA

## LUGAR Y FECHA

La tercera edición de Amua Festival de Cortometraje musical se celebrará en la localidad de Hondarribia los días 16, 17 y 18 de noviembre de 2023. El Festival está organizado por la Asociación cultural Amua y cuenta con el apoyo del Excelentísimo Ayuntamiento de Hondarribia.

## CARACTERÍSTICAS DE LAS OBRAS

- 1.- En esta tercera edición del Festival podrán tomar parte productores y directores de nacionalidad española o residentes en España, que posean los derechos sobre las obras presentadas.
- 2.- Cada candidato podrá presentar tantas obras como desee.
- 3.- Para ser tomadas en consideración, las obras presentadas deben ser de temática musical, en cualquiera de sus estilos y en un sentido extenso. El protagonismo de la música debe ser claro, no siendo suficiente que la obra tenga una banda sonora propia. Solo si esta banda sonora tiene una función narrativa o la temática es musical, el corto será aceptado para su valoración por el comité de selección.
- 4.- La duración máxima de las obras presentadas no excederá los 30 minutos. La Organización se reserva la opción de incluir obras de mayor duración.
- 5.- Se admitirán obras de cualquier idioma si bien deben estar subtituladas en una de ambas lenguas (Euskera o castellano)
- 6.- La Organización conservará una copia de las obras presentadas, que no será utilizada bajo ningún concepto sin la previa autorización del poseedor de los derechos, y solamente en eventos de carácter cultural y sin ánimo de lucro.
- 7.- La Organización podrá utilizar fragmentos de las obras (hasta un minuto como máximo) con fines promocionales.
- 8.- Las obras deben haber sido producidas después del 1 de enero de 2022

## INSCRIPCIÓN Y PLAZOS DE PRESENTACIÓN

- 1.- La inscripción se hará única y exclusivamente a través de la plataforma Festhome <https://filmmakers.festhome.com/es/festival/amua-festival-de-cortometraje-musical-y-videoclip>
- 2.- El plazo de admisión de obras se abrirá el 1 de junio de 2023 y se cerrará el 15 de septiembre de 2023.
- 3.- La inscripción no tiene coste alguno.

## PREMIOS Y JURADO

- 1.- El jurado estará compuesto por tres personas relacionadas profesionalmente con el mundo del cine y la música.
- 2.- Se establecen los siguientes premios y dotaciones:
  - 1.- PRIMER PREMIO, dotado con 2.000 €.
  - 2.- SEGUNDO PREMIO, dotado con 1.000 €.
  - 3.- TERCER PREMIO, dotado con 500 €.
  - 4.- PREMIO DEL PÚBLICO, dotado con 1.000 €.

Estos premios estarán sujetos a las correspondientes retenciones tributarias.

# PROCESO DE SELECCIÓN Y COMUNICACIÓN DE LA DECISIÓN

ES

BASES

AMUA festibala dispone de dos comités de selección. La decisión del comité de selección se comunicará por correo electrónico a la dirección de contacto facilitada en el formulario de inscripción y será inapelable.

## DISPOSICIONES FINALES

- 1.- Queda implícita la autorización de los propietarios de los derechos de las obras para la exhibición de dichas obras durante el Festival, sin obligaciones contractuales por parte de la Organización para con el autor material o intelectual de la obra o cualquier otra entidad de gestión.
- 2.- La presentación de la obra presupone la aceptación íntegra de las presentes bases.
- 3.- Las obras deberán entregarse con subtítulos en castellano o Euskera integrados. El idioma elegido dependerá del idioma original de la obra. La organización se planteará, después de revisar las obras de forma individualizada, asumir la subtitulación al euskera.
- 4.- Las obras deberán enviarse en formato DCP con subtítulos integrados

## OBLIGACIONES Y ENVÍO DE MATERIALES

Habrá que facilitar al Festival los materiales promocionales correspondientes y la copia de proyección. Los gastos de transporte de la copia de proyección, si los hubiera, serán a cargo del autor.

La organización del Festival se reserva la exclusiva de la publicación oficial de la lista de títulos seleccionados, y acordará el orden y la fecha de exhibición de cada obra.

El Festival se compromete a no proyectar cada título más de tres veces (sin considerar posibles pases previos para prensa).

A partir del acuerdo de participación y hasta la fecha de cierre del Festival, las obras seleccionadas deberán permanecer inéditas en el país del Festival anfitrión, si así se ha pactado. Cualquier proyección pública en obras fuera de competición deberá ser avisada con antelación. Tampoco podrán ser retiradas del Festival a partir del momento en que se firme el permiso de exhibición, manteniéndose la obligación de proveer al Festival de todos los materiales necesarios para la óptima proyección de la película con la antelación suficiente. El Festival podrá rechazar la participación de cualquier película que no reúna las condiciones técnicas necesarias para una exhibición de buena calidad o que haya realizado proyecciones o estrenos en cualquier soporte sin haber informado previamente al festival.

## DISPOSICIONES GENERALES

Los participantes que hayan inscrito sus obras en el Festival declaran que éstas son originales, que no constituyen plagio ni violan ningún otro derecho de terceros, regla, norma o legislación de cualquier tipo, siendo ellos los responsables únicos de cualquier irregularidad derivada de la exhibición de las obras en el Festival o del uso de cualquiera de los materiales provistos.

Los organizadores del Festival no podrán ser responsabilizados ni siquiera solidariamente por ninguna cuestión relacionada con los derechos de autor de las obras inscritas. Conservará todas las copias entregadas para el proceso de selección, pero dichas copias no serán utilizadas sin el consentimiento de los productores y/o propietarios de cada obra. Toda información sobre una película facilitada en su ficha de inscripción es susceptible de ser publicada en la página web del festival en caso de ser seleccionada.

Los productores serán responsables de la inclusión de todos los créditos de las obras inscritas, debiendo responder individualmente a eventuales reclamaciones de terceros por el incumplimiento de esta obligación. La exhibición pública de las obras en el Festival, así como el uso del material de divulgación, no implicarán ninguna obligación de pago de derechos de autor relacionados con los titulares, autores, artistas y demás participantes de esas obras.

La participación supone la total aceptación de las presentes bases. En caso de divergencias sobre la interpretación de este reglamento se aplicará el texto en castellano y según la legislación vigente.

En caso de litigio se estará a la tutela de los juzgados de la ciudad sede correspondiente con la renuncia expresa a otros fueros. Cualquier cuestión que surja durante el Festival no contemplada en este reglamento se decidirá por la organización del Festival de acuerdo con el reglamento internacional.